Vol 5 No. 355

السنة الخامسة عدد ٣٥٥

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

نيويورك الثلاثاء في ٢ تموز سنة ١٩١٢ — تصدر ثلاث مرات في الاسبوع — New York, Tuesday JULY, 2, 1912

الاضطرابات

— في تركيا —

تدل قرائن الاحوال على انه لا بد من حدوث امور عظيمة في شبه جزيرة البلقان في الان القريب هذا اذا لم تتمكن الحكومة العثمانية من اخماد نار الفتنة الالبانية باسرع ما يمكن ونحن نعتقد انها عاجزة عن ذلك وان الويل المنتظر اصبح قريب الوقوع والخطر محيق بالسلطنة العثمانية

هب كل الباني من ابن الخامسة عشر الى ابن السبعين لحمل السلاح واتحد سكان الشمال مع سكان الجنوب على حركة عمومية والمردة الذين في العام الماضي لم يشاركوا الماليسور في قلاقلهم اتفقوا معهم الان على منازلة الجنود سوية حتى النهاية فاما ان يموتوا في ساحة القتال واما ينالون الاستقلال التام ويتخلصون من مظالم الاتحاديين الذين سيكونون سبباً لخراب ودمار السلطنة

ولو كانت الفتنة الالبانية وحدها التي تقلق تركيا الان لهان الامر ولكن هناك فتن كثيرة في بلاد الدولة سوف تجبر اوربا على التداخل الفعلي

العصابات البلغارية تمر يومياً بالحدود ذاهبة الى مقدونيا والجمعية الثورية في صوفيا توزع الاسلحة على سكان القرى المتاخمة للحدود وتشجعهم على قتال الاتراك

الادريسي في اليمن لا يزال متمرداً على الاتراك وهو يساعد ايطاليا ويرسل لها المجن لتستعملها في حربها الطرابلسية

سكان الجبل الاسود في حركة غير اعتيادية على الحدود

الضباط يستقيلون من الجيش والجنود تفر بسلاحها وذخيرتها وتنضم الى العصابات الثورية

الفيلق الثالث من الجيش العثماني رفض بتاتاً ان يسير الى قتال الالبانيين فشجع رفضهم هذا رجال الثورة وشدد عزائمهم فحق للسلطنة ان تنشد بعد هذا

لو كان هم واحد لاحتملته ولكنه هم وثان وثالث

فمن هو المسؤول عن كل هذه الامور المحزنة التي تعود بالويل والخراب على الدولة العثمانية

هي جمعية الاتحاد والترقي المسؤولة عن كل هذه الويلات التي جلبتها علينا بسوء سياستها وظلم افرادها وغطرسة رجالها وطمعهم في السلطة

نعم جمعية الاتحاد والترقي هي التي براوغتها ورواغها وعدم صدقها واخلافها بالوعود جعلت الالبان ان يعودوا الى الثورة وقد ادرك عقلاء السلطنة ذلك واصبحوا يخشون شبوب نار الفتنة في ارمينيا لان الارمن قد سئمت نفوسهم من اعمال الاتحاديين ووعودهم العرقوبية ولا بد لهم من الجنوح الى الثورة لان الوقت مناسب جداً الان واوربا تنتظر حدوث الهياج لتتداخل في امرهم .

والذي يزيد في الطين بلة وفي الطنبورة نغمة ان رجال الاتحاد والترقي قد انقسموا على ذواتهم الان ولربما حدث بينهم ما يقيم ويقعد البلاد هذا اذا لم يستسلم الجهلة منهم للعقلاء ويتنحوا عن ادارة زمام السلطنة ويسلمون دفة سياستها الى من يحسن الادارة .

فقد انبأت اخبار سلانيك ان والي تلك الولاية حسين كاظم بك المشهور بعلمه وفضله ونزاهته وحرية ضميره قد راى ان ينسحب من الجمعية الاتحادية لا بل من خدمة دولة هي سيدتها المطلقة فابرق الى الاستانة يطلب اقالته فاقيل ويخشى ان يتبعه المتصرفين والقائمقين والحكام في تلك الولاية ويضربون عن العمل .

اما اسباب الخلاف بين حسين كاظم بك وفرقة الاتحاد والترقي فهي البانيا لان ذلك الوزير الكبير والعاقل الحكيم البصير بالعواقب كان قد عرض على الحاج عادل بك ناظر الداخلية بعد عودته من البانيا يوم ارسل مع لجنة الى تلك الربوع للنظر في الاصلاحات المطلوبة لائحة اذا انفذت الحكومة بنودها ضمنت السلام العام في البانيا الا ان الحاج عادل بك رفض قبولها بتاتاً لانها تقلل من نفوذ جمعيته في السلطنة فاغضب رفضه هذا الوالي العثماني الحقيقي الغيور وقدم استقالته فرفض وزير الداخلية قبولها وكتب الى اللجنة الاتحادية في سلانيك يسالها بذل جهدها مع حسين كاظم بك ليعدل عن مطالبه فسعت اللجنة الا انها لم تفلح سوى بانها جعلت الوالي المصلح ان ينتظر الى ان يتم انتخاب مجلس النواب ففعل الى ان اجتمع المجلس وانتخب خليل بك لرئاسته فاغضب هذا حسين وابرق الى طلعت بك وكيل نظارة الداخلية يقول : انه بقطع النظر عن علاقتي الشخصية مع خليل بك وعن الاضرار التي سببها لحزب الاتحاد والترقي فهو قد انتخب لمركز غير اهل له وهذا الانتخاب يدفعني بكليتي الى تقديم استعفائي

فلما وصلت هذه البرقية الى طلعت بك كتب الى حسين يقول ان تظاهرك هذا يضر بحزب الاتحاد والترقي فاعدل عنه

فاجابه الرجل الحازم يقول . افضل ضرر الحزب على خراب المملكة

فلما وصل هذا الجواب لوكيل نظارة الداخلية فضل قبول استعفاء كاظم وخراب السلطنة على تنازل خليل بك رئيس الحزب الاتحادي عن رئاسة مجلس الامة

فما قول العقلاء بعد هذا في تلك الجمعية المباركة والى متى الامة ساكتة عنها وغاضة الطرف عن اعمالها الوخيمة العاقبة

يتهمون اسماعيل كمال بك مبعوث برات السابق ورئيس الحزب الحر الاسبق انه هو مضرم نار الفتنة الالبانية ولو عقلوا لاتهموا انفسهم بتلك التهمة اذ انهم هم الذين باعمالهم الفاسدة جلبوا الخراب والدمار على السلطنة وجعلوا الفتنة تزداد يوماً عن يوم فبالرغم عن تحفظهم الشديد لمنع الاخبار ان تصدر الى الخارج وبالرغم عن تكذيباتهم الرسمية فالفتنة الالبانية على ازدياد وقد هاجم الثوار في ايبك المتصرف فدارت معركة بينهم وبين الجنود اسفرت عن تهدم ربع المدينة على رؤوس ساكنيها بمدافع الاتحاديين وقتل كثيرون من النساء والاطفال وذهبوا شهداء المظالم الاتحادية

وقد توقف المهندسون الفرنسويون الذين يدرسون كيفية تمديد الخطوط الحديدية في البانيا عن العمل وعادوا الى اسكوب وقد انبأوا ان ثمانية آلاف ثائر مجتمعون حول استوك يهددون المدينة بالخراب اذا لم تسلم لهم وقد تسلح اهالي كسوفو وساروا الى درينتزا لمساعدة اخوانهم وقد حدثت معركة قرب اسكوب قتل فيها من الجهتين ثلاثون وجرح ستون

اما الخزينة ففارغة ورواتب الجنود لا تدفع لهم وهذا ما دعاهم الى التذمر الذي ربما قادهم الى التمرد وهناك الطامة الكبرى والبلاء العظيم

فحالة تركيا محزنة لدرجة لا يرجى بعدها اصلاح قط

اما في سوريا فالنار كامنة تحت الرماد وهناك حزب رجعي يعمل على قتل الحرية وحزب اخر على اسقاط الاتحاديين الذين عمدوا الى استعمال العنف مع مقاوميهم الامر الذي ربما اجبر هولاء الى الانضمام لحزب الرجعة والاتفاق على العمل سوية واضرام نار الفتنة .

هذا من جهة داخلية الدولة اما حوادثنا الخارجية فهي لا تختلف عن حوادثنا الداخلية سوءاً وقد اصبحت الحكومة العثمانية في حيص بيص لا تدري ما تعمل لتخرج من هذا المأزق

اما العقلاء فهم يرفضون الوظائف بتاتاً ولو وجد الى الان

من يقبل بالصدارة العظمى ويتخذ على عاتقه مسئولية تسكين الثورات الداخلية والزوابع الخارجية لما ثبتت وزارة سعيد باشا الى الآن ولكن اي عاقل يرى النار ويرمي نفسه فيها

نسأل الله ان يمن على الدولة بوصي ثان يخرجها من ارض التيه .

متفرقات

الايطاليان يفوزون

من انباء طرابلس الغرب البرقية ان الجنود الايطالية احتلت محلة سيدي تحميها مدافع ثلاث بوارج ايطالية وبطارية ارضية الا ان العرب والترك قابلوهـا بقلوب لا تعرف الخوف فدارت بينهم معركة بالسلاح الابيض فرَّ في اثنائها الاتراك لا يلوون على احد تاركين العربان تدافع عنهم وتحميهم من الجند الايطالي ولكن زعماء العربان لما رأوا ان الاتراك قد ولوا منهزمين اثرت فيهم تلك الجبانة فانسحبوا من المحلة تاركينها غنيمة للطليان الذين كسبوا سلاحاً وذخيرة وقد قتل منهم ٢٠ وجرح ٧٨

قيصر الروس وعاهل الالمان

ملك انكلترا ومستقبل تركيا

انبأت برقيات برلين ان الامبراطور غليوم الثاني قد ترك المدينة يوم امس يصحبه نجله الثالث البرنس ادلبرت والمستشار الامبراطوري ووجهتهم مدينة دانزك احدى الثغور الروسيه في بحر البلطيك ومن هناك يركبون اليخت الامبراطوري حيث يقلهم الى مياه فنلاندا الروسية وهناك يلتقي العاهل الالماني بقيصر الروس وامبراطور المسكوب وسيد الروسية نقولا الثاني

وقد يبني رجال السياسة اهمية كبرى على هذه المقابلة التي سيكون لها شان عظيم في السياسة الاوربية ولربما اتفق الامبراطور والقيصر على فتح باب المسالة الشرقية وان روسيا والمانيا تعملا سوية على ما فيه خير الامتين

وبعد عودة امبراطور المانيا الى برلين سيسرع جورج الخامس امبراطور الهند وملك بريطانيا العظمى الى تلك المياه لمقابلة قيصر الروس ومحادثته بامور هامة

ولا احد يعلم من يفوز باكتساب ميل القيصر غليوم او جورج ومن فاز منهما جعل قوة العلم في جانبه لان روسيا العظيمة براً ستصبح بعد اربع سنوات الثانية في البحر والاولى في الهواء لان مجلس الدوما الروسي الذي قرر صرف مبلغ ٥٠٠ مليون ريال على بناء الاسطول عاد وقرر صرف مبلغ ٢٥٠ مليوناً لبناء اسطول ايضاً يكون القسم الاكبر منه لنهر امور الذي يشابه البحر وعشرة ملايين ريال لبناء اسطول هوائي

اما تركيا فسوف يعرف مستقبلها بعد انتهاء هذه المقابلة فاما ان تصان من التجزئة واما ان يقرر اقتسامها بين الدول ورجال السياسة يرجحون الامر الثاني ويبنون اعتقادهم هذا على ان اوربا منحت الاتراك وقتاً كافياً لاصلاح حالهم وتسوية امور مملكتهم فكانوا يزدادون تعساً كل يوم عن يوم ولا امل باصلاح تركيا قط وليس فيها من يحسن ادارة ولاية فكيف سياسة مملكة هي من اكثر الدول مشاكل سياسية واعداء في الخارج والداخل حتى بين الاتراك انفسهم الذين لهم السلطنة

سيكشف لنا الغد ما يتم بين عظماء ملوك اوربا ومنه يعرف مستقبل تركيا المظلم لدرجة تجعل الناظر الى ذلك المستقبل يقف حائراً لا يدري ما ياتي به الغد.

رئيس الوزارة الصربية

حمل البرق من بلغراد بتاريخ امس انه مات فجأة الدكتور ميلوفانوفيتش رئيس الوزارة الصربية ووزير خارجيتها

خلاصة اهم مطاليب الالبان

١ استقلال البانيا
٢ تعيين حاكم الباني عمومي لجميع البانيا
٣ يجب ان يكون كل المستخدمين البان
٤ عدم تعيين التخوم الالبانية
٥ انشاء راية البانية خصوصية
٦ جعل اللغة الالبانية لغة رسمية
٧ تكون الخدمة العسكرية للالبانيين في البانيا
٨ انشاء ميزانية البانية خصوصية تصرف وارداتها في البانيا
٩ انشاء نافعة خصوصية في البانيا وللالبانيا
١٠ حرية انتخاب النواب الالبانيين بنسبة عدد الاهالي
١١ حرية نقل الاسلحة

والي سلانيك

اقنع حزب الاتحاد والترقي في سلانيك واليها حسين كاظم بك ان يظل في مركزه موقتاً الا انه نشر مقالة في احدى الصحف حمل بها حملة شعواء على الحاج عادل بك ناظر الداخلية ونسب الفتنة الالبانية الى سوء تصرفه

النقص في مدخول الجمارك

بلغ النقص في الجمارك العثمانية في شهر اذار ٨٨٥٠٠ ليرة وشهر نيسان يتراوح النقص بين ١٦٠ و١٨٠ الف ليرة فما يقولون في نقص ايار وحزيران وها ايطاليا قد احتلت جميع جزائر الارخبيل ووضعت يدها على الجمارك

فتاة رومية في الجيش العثماني

تحت هذا العنوان كتب المؤيد الفصل التالي قال

نشرت جريدة (جامانك) الارمنية التي تصدر في الاستانة ترجمة رسالة بعث بها جندي رومي من فرقة (قوجانة) في مقدونية الى اهله في (بيوك درة) بالاستانة جاء فيها ما ياتي

في فرقتنا جندي رومي مرض فاخذوه الى المستشفى ولما اراد الاطباء ان ينزعوا ثيابه لمعاينته امتنع عن اجابتهم الى ما ارادوا وطلب ان يحضروا له قسيساً . ولما جاء القسيس اخبره الجندي بانه ليس رجلا بل هو فتاة

وسبب وجود هذه الفتاة في المعسكر هذا ان لها اخاً ووالدة وثلاث شقيقات فاستدعت نظارة الحربية اخاها لحمل السلاح فوجدت الفتاة ان امها وشقيقاتها سيفقدن الشاب الذي كان يعولهن وينفق عليهن فانتحلت اسم اخيها وتزيت بزيه وقصت شعورها ونابت عنه في خدمة الجيش حتى مضى عليها سبعة اشهر ولم ينكشف سرها الا بسبب مرضها

ولما قص القسيس خبرها على الاطباء وابلغ الاطباء الامر الى القائد عادوا فحققوا ذلك رسمياً وعالجوا الفتاة . ثم عرضوا الامر تلغرافياً على محمود شوكت باشا ناظر الحربية فبلغ الخبر مسامع جلالة السلطان فاصدر ارادة سنية باعفاء اخيها من الجندية ورتب لامرته راتباً شهرياً من الخزينة

****

احس مأمور الحبس العمومي في طرابلس الشام بان بعض الجناة نقبوا سقف الحبس بقصد الفرار فحال دون ذلك تيقظ المومأ اليه وسهر عموم مأموري الحبس

****

أخبار محلية

ليلة انس

مساء السبت الفائت احيا جناب الاديب ميشال افندي حكيم وآله الكرام ليلة انس في منزلهم ببروكلن اكراماً لخاله الاديب البرت افندي نوفل وعقيلته المهذبة الفاضلة السيدة اوجيني دعوا اليها جمهوراً من الآل وخلص الاصدقاء وقد طرب الحضور بانغام كنجة الاصولي الخواجا كركند وقانون الخواجا موسى الحمصي واوتار عود الخواجا توفيق عبيض فدارت كؤوس الراحة وتمايلت قدود الملاح وطرب القوم باصوات بعض الادباء الشجية وسكروا من لطف صاحب الدعوة ووالدته الفاضلة واخوته وشقيقتاه المهذبتان وعند الساعة السابعة من صباح الاحد جلس المدعوون الى مائدة انيقة جمعت من الحلوى والفاكهة الوان واشكال كثيرة وهناك وقف جناب الاديب نعمه افندي الحاج وهنأ العروسين بابيات وامتدح كرم آل المنزل الكرام وعند الساعة الثامنة انصرف الجميع شاكرين ما لقوه من حسن الضيافة والاكرام داعين لآل حكيم الكرام بدوام الافراح في منزلهم العامر

***

— برحنا الى ارك بالف ماس جناب الفاضل سليم افندي مطر وعائلته الكريمة

والى مصيف ميلفورد بنسلفانيا حضرة الفاضلة السيدة نجلا صباغ هرباً من حر المدينة

وسافر الى اوربا جناب الاديب فهيم افندي قشعمي تاجر الانتيكات المعروف لزيارة محلاتهم التجارية في باريس

وقدم من سبرنكفلد ماس جناب المكرم الخواجا جرجس الغريب وجناب الاديب فارس افندي الغريب وعاد اليها

***

— استعلام —

ادارة هذه الجريدة تطلب الافادة عن محل اقامة رحمة جرجس ابي حمد الذي اخر العهد به في كنتون مسيسبي ولها نشكر الذي يلبي طلبنا

***

نشكر حضرات الافاضل الكرام الذين شاطرونا المصاب بفقد عزيزنا المأسوف عليه المرحوم عازار ازعون المتوفى في نيويورك سواء كان بزياراتهم الشخصية او رسائلهم الخطية والبرقية وانما الامل ان يعتبروا هذه الاسطر موجهة الى كل منهم على السواء والله نسأل حفظهم مع ذويهم بعيدين عن كل سوء

فارس وحنا ازعون

وسيده ازعون واولادها

نيويورك في ٢٩ حزيران سنة ١٩١٢

****

— شتى —

مراقب الجراب يفقأ حصرماً بعيني « القارىء في المهاجر » اولاً وبعيني صاحب المهاجر ثانياً مؤكداً لها (وهما واحد) ان « حصرنتهما » لا تُنفى بتلقيب المراقب بالجهيدي تارة وبالذكي اخرى ولا يخلط الجد بالهزل الذي لا يلجأ اليه الا من وهنت حجته وكان مستنداً على ما هو او هي من خيوط العناكب

قال القارىء وليته لم يقرأ مدافعاً عن معرب رسالة المنتدى انه لسوء طالعه حسب كلمة (respective) الانكليزية التي

معناها الخاصة تفيد معنى كلمة (respected) التي معناها المعتبرة وذلك لانه لم يطالع قاموس وبستر ونحن نوكد لحضرة القارىء الغيور الذي « دحش نفسه دحشاً » في هذا الموضوع اننا قلما نطالع ذلك القاموس لان اللغة الانكليزية اصبحت فينا ملكة نحسنها كالاميركان انفسهم ولا يلزمنا مراجعة القاموس متى وجدنا امامنا غلطاً فظيعاً كغلط المعرب وانما نستدل على الحقيقة من القرينة والاختبار الطويل . والكلمتان المشار اليهما نقعان نحن نظرنا في جرائد الاميركان عشر مرات كل يوم . ولو فرضنا فرضاً فاسداً وقلنا اننا « احمر من القارىء في المهاجر لوجب علينا من كثرة التكرار ان نفرق بين الكلمتين ولا يلزمنا كحضرته الاطلاع على الاصل لنعرف خطأ المعرب اذن فالمراقب ذكي ولو مات « القارىء في المهاجر »

اما دفاعه عن المهاجر فقد ارتكب فيه عذراً اقبح من ذنب اذ لو سلمنا مع حضرته ان الخطأ وقع من مرتب الحروف كان يجب على محرر المهاجر لو كان يعرف التاريخ الحقيقي ان يصحح غلط المرتب ولكنه لجهله التاريخ تركها على علاتها ولم يكلف نفسه ذلك المجتهد عناء الرجوع الى الاصل الذي نقل عنه حاسباً لغباوته ان الاذكياء لا يحاسبونه على تلك الهفوة . هذا اخر ما نكتبه في هذا الموضوع خوفاً على مناظرنا من الموت قهراً وحسداً من « ذكائنا »

(مراقب في الداخلية)

الجراب — تأخر نشر رد المراقب الاديب على القارىء في الجريدة التي يقال لها المهاجر الى الان لان حضرته غير مقيم في نيويورك والمسافة بيننا وبينه ستمائة ميل

*****

— موت كريمة —

يوم الاحد الواقع في ٩ الجاري الساعة التاسعة و٤٥ دقيقة لفظت انفاسها الاخيرة في هذه الحاضرة المأسوف على صباها وادابها وفضائلها المرحومة رضا قرينة الاديب كليم افندي النحاس وشقيقة الافاضل والتجار المعتبرين الافندية مخائيل وجبرائيل ساعاتي والسيدة الفاضلة كاترين زوجة الياس الزحلوط اثر داء عياء لم يفد معه علاج ولا دواء فقضت رحمها الله تاركة ثلاث بنين انثى وغلامين اكبرهم سناً يبلغ الثامنة من العمر وفي اليوم الثالث من وفاتها استدعي كاهن رومي من سان فرنسيسكو كاليفورنيا للصلاة على جثمانها الذي شيع بمأتم حافل الى المقبرة الوطنية تتقدم العربة التي تقل النعش عربتان مملوءتان بالازهار والاكاليل المتقدمة من الال والمعارف من سوريين واميركان ويتبعها صف من العربات تقل المشيعين وكلهم اعين تدمع وقلوب تنفطر حزناً واسفاً على ذبول تلك الزهرة العطرة وذاك الغصن اليانع الذي قصفته يد المنون وهناك واروها الثرى بين تنهدات وبكاء الاخوة والاخوات والال والاقارب والمعارف وعويل اطفالها الذين كانوا ينادونها اماه الى اين انت ذاهبة لم تعودينا هذا الجفاء ولكن ليس من مجيب فقد اخرس الموت ذلك اللسان الذي كان باحاديثه يقطر حلاوة

وقد حفظت الجثة ثلاثة ايام حسب وصية الفقيدة حتى تمكن اخيها الفاضل الخواجا جبران ساعاتي ان يحضر من ملواكي وسكنسن ليودع شقيقته العزيزة الوداع الاخير ويزودها بقبلة قبل ان تلحد . اما الفقيدة فكانت رحمها الله على جانب عظيم من الذكاء والادب والفضل فهي مثال الامومة والزوجة الفاضلة همها الوحيد القيام بواجباتها العائلية وتنشئة بنيها على الاداب الحقة وهي من متخرجات مدرسة اخوات المحبة الداخلية في طرابلس الشام . فعلى صفحات جريدتكم الوطنية اقدم واجب العزاء لذوي واقارب الفقيدة سائلا المولى ان يرتب نفسها بين مصاف الملائكة ويسكب على ضريحها غيث مراحمه ورضوانه ويلهم الها الكرام نعمة الصبر والسلوان

الاسيف

ادوارد عيسى السيوفي

اوكلند كاليفورنيا في ٢٥ حزيران

*****

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER
N. W. COR. 3ED & SYCAMORE ST.
CINCINNATI' OHIO

— استعلام —

كانت السيدة نايفه ابنة الياس موسى وزوجة زخور عبدالله كنعان من بزبينا في قضاء عكار سافرت من مدة سنة ونصف الى بونسارس ثم كتبت الى زوجها الموجود في بتسبرغ بنسلفانيا تسأله ان يرسل لها اجرة السفر لتحضر لعنده ففعل ولكن قبل وصول الناولون كانت قد سافرت مع رجل اسمه الياس الدسة من قرية جبرائيل الى سنتياغو شيلي وهناك كتبت الى زوجها تسأله ارسال دراهم ففعل وارسلها على تلك المدينة ولحد الان لم يسمع عنها خبراً وهي في الخامسة والعشرين من العمر طويلة القامة سمراء اللون ومعها ابنتها وعمرها اربعة سنوات فالرجاء ممن يعرف مقرها ان يخابر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

شركة البضائع الشرقية

— في بتسبرغ بنسلفانيا —

هذه الشركة مستعدة لخدمة ابناء الوطن بتقديم كل ما يطلبونه منها من بضائع الدراي كودس والقماش باليرد وسائر اصناف البضائع التي يتعاطى بها ابناء الوطن . جرب طلبية واحدة منها فقد حضر احد اعضائها مخيبر بركات الى نيويورك واشترى كميات كبرى من البضائع الرائجة ومن آخر زي لارضاء العملاء الكثيرين وبعد ان تجرب تعلم اننا نقدم لك نصيحة مجانية

EASTERN DRY GOODS CO.
818 NY IF AVE. PITSBURG PA.

— الشرت وست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندروار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدران اخوان

Badran Bros.,
55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

الكل يهدون الى عملائهم في الاعياد المقبلة سيكارات برصون اما انت فماذا تهدي الى عميلك ؟!!!

اذا اردت المحافظة على صحة صديقك فاخر هدية تهديها اليه السيكارات البرصونية خصوصاً في هذه الايام

كلمة الى المشتركين

نشكر الذين ابوا تداء هذه الجريدة واننا لا نزال ننتظر ان يلبينا البقية الباقية منهم ونحن نشكرهم سلفاً

المشترك اذا تأخر عليه عدد واحد من الجراب نقوم قيامته علينا اما يحق لنا ان نسأله ان يبادر الى تسديد حسابه ودفع بدل اشتراكه

كل مشترك في الجراب غيور وكريم وفاضل فعسى ان لا يوجد بينهم من يهضمون حقوق الجرائد المقدسة

اننا قدعينا جائزة لكل من يقدم لنا اشتراكه في بحر الاسبوع القادم مرفوقاً بعشرة سنوت وهي اما رواية الزواج السري او رواية الفتاة والشرطي

لم يبق لدينا سوى بضعة نسخ من رواية الفتاة والشرطي التي اعجب بها قراء الجراب وقد اسقطنا سعرها من ٧٥ سنتاً الى نصف ريال فاغتنم الفرصة واقتني هذه الرواية الشائقة الغريبة الحوادث

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانصنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.
1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الفخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل نوع مرغوب من كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .
اكتب لي عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة بصرف النظر عن محل عنواني

نادره يوسف جحا

Nadra J. Geha
39 E. 20th St., NEW YORK CITY

❊ الجراب ❊

الى المراعي الخصبة يقتاد الراعي غنمه والى الموارد الصافية يوردها ولانها تعرف صوته اينما نادى تتبعه واذا ما تعب جلس يناجي الطير ويناغي العصفور تحت افياء الشجر يجلس وفي ظل الخرنوبة يغني اغنيته الطاهرة الصادقة ومن خيال الزيتونة ياخذ جرابة ليسد جوعه . ياكل فلا يشبع من رغيف او رغيفين بل ياكل الخامس والسادس مع حفنة من الزيتون الذي اعطته امرأته وملحته . ياكل تيناً مطبوخاً بدبس الخرنوب ويشرب الماء غباً ثم يقول . اعطوني عنقوداً من العنب فياكله ثلاثاً كأن الطعام لم يدخل جوفه . من جرابه ايضا يعود فياخذ مزماره فيوقع عليه لحناً اقل ما اقدر ان اصفه به لحن السعادة ولو مهما استهجنه المدعون وقبل ان تميل شمس الهاجرة يتوسد ذلك الجراب فينام قيلولة مع غنمه وبعد ساعتين او ثلاث يفيق فينهض للغناء .

ذاك هو الذي وضع خمساً من الحجارة الملساء في جرابه ورمى باحداها جليات جبار الفلسطينيين فارده قتيلا والبس الفخر والنصر لذويه . وذاك هو من غنت له البنات بالربوات مع انهن لم يغنن لمليكهن الا بالالوف . وذاك هو بعينه من قتل الذئب ولحق بالسبع ومسك بفكيه فشقهما

ثلاثون الفاً من بني بنيامين كانوا يحملون الاجربة ويضربون بالمقلاع فيصيبون الشعرة والعيارون في ايام الخلفاء العباسيين كانوا يحملون الاجربة والمقلاع فيصيبون . وهابيل الصالح الذي قتله اخوه قايين كان راعيا ولا بد ان يكون اول من حمل الجراب . والرجل الالهي لم يقدم مثل الراعي الصالح الا لانه عرف ان من حمل الجراب كان صالحاً فيحمل الخروف الضال على منكبيه

واول ما يفكر به الزارع الخارج لزرع ان يملأ جرابه من خير البزور وان يبذر بذورا في الارض الجيدة ولكن ان وقع بعض الحبوب بين الشوك وعلى الصخور وقارعة الطريق فذاك امر طبيعي .

اذ خرج الجندي للقتال والدفاع عن وطنه فانه يحمل مزوده كما يحمل آلة الدفاع . والجراب للبدوي والكردي ضروري كالفرس والرمح بل هو ملازم له في الحل والترحال يقي خبزه من اليبوسة ويضم به ما يحتاجه من اود ومعاش

فللجراب تاريخ جميل

وهاك جرابنا

هو جراب الكردي الجريدة التي تحتجب يومين ام ثلاثة ثم تعود لاغانيها الصادقة وتاتينا كل مرة ونحن بقابلية جديدة . ناكل من طعامها فلا نشبع كاغصان الزيتون الدائم الاخضرار كذلك طلاوة مواد الجراب

الجراب يحارب اصحاب الفساد ويصيب المقتل من الجبابرة المعيرين ذوي الصلاح يمسك الاسد السارق بفكيه فيفكهما لا يتحزب لدين ولا لعشيرة . بالوطنية ولا يطلب امراً ذاتيا . يحمل الخراف الضالة على منكبيه ويقودها الى حظيرة النور . ينتقي افضل البذور فيبذرها في اخصب ارض وان كان للبعض آذان للسمع فلا يسمعون . يدافع عن وطنه بسنان قلمه ويركب جواداً اصيلا وقت النزال فلا ياتي بشاردة او واردة الا و ياتينا بالبراهين القاطعة والحجج الدامغة و يوردها على علاتها ثم يثبتها

فللجراب تاريخ جميل في النهضة العلميه

د . ج . س

— دفن الغرقى —

سنسيناتو اوهايو ٢٧ حزيران

كان الاحتفال بدفن الغرقى عظيما مهيباً موءثراً اشترك فيه كل السوريين هنا مع الذين جاءوا من المدن القريبة الينا وكانت العربات التي تقل المشيعين تنيف على الستين عداً

وقد رثى الشهداء كثيرون عند المقبرة وكان اكثرهم تفجعاً واسترسالا مع العواطف الاديب عيسى انضوني الخوري فهذا الشاب كان صديقاً حميما للماسوف على شبابه نقولا سابيلا وقد برهن عند ضريحه انه صديق وفيّ وان صديقه وان مات فان محبته لا تزال حية في قلبه

وقد تلا كاتب هذه السطور الابيات التالية

لا تهيلوا التراب فوق البدور   ليس ترضى البدور سكنى القبور
كفنوهم بالشمس او بضحاها   فقليل اكفانهم من حرير
ثم شقوا صدوركم وادفنوهم   فعسى ينطفي أوار الصدور
وامزجوا الدمع بالنجيم عليهم   فكثير الدموع غير كثير
وانثروا فوقهم زهور الاقاحي   واذكروا فيهم ذبول الزهور
بكت الحور في الجنان عليهم   فسقيط الندى دموع الحور
لا رعى النهر انه وهو ماء   قد رمى كل مهجة بالسعير
فهو لم يرعَ حرمة الحسن فيهم   لا ولا ذمة الشباب النضير

ومنها

رحم الله « يوسفاً » فهو عندي
كابن يعقوب في الحجى والخير
ونقولا يا لهف صحب نقولا
انه كان كالهلال المنير
والفتاتين (١) اننا قد فقدنا
بالفتاتين خير من في الخدور
هكذا الموت مولع بذوي الفضـ
ل فتبت يد الردى من جسور
ليتما الخطب حين بالصبر اودى
كان ابقى على فؤاد الصبور
قل لمن هام بالحياة رويدا
ما حياة الانسان الا غرور

..*.

ايها الراحلون الف سلام
كلما ناح نائح في الطيور
صرتم زينة القبور وكنتم
فوقها امس زينة للقصور

مراد ضاهر ابو ماضي

---

(١) كاتبة زريق . اليصابات خانم

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

اما بطل روايتنا فاقترب نحوهم وقال : في مكانكم ايها الانذال وكل من تحرك منكم هو مائت لا محالة

الامان ايها السيد . صاح الجميع الا الزعيم الذي وقف وقد نزع عن وجهه اللثام وقال : لا لا اسألكم امناً ولا رحمة بل فليبارزني كل منكم بمفرده وان شئتم بارزتكم جميعاً في وقت واحد

فاقترب نحوه الدوق والد شارل وقال . يظهر لي انه لم يزل يجري في عروقك دم النبلاء

نعم انا سابيل آل بونجو ولو انكروني

ان اعمالك السافلة دعتهم الى ذلك فسلم سيفك الان اذ ان ذلك خير لك وابقى

لا لا اسلم ما لم يوءخذ جبراً

انا اجبرك على تسليمه : قال ارمان وتقدم نحوه ولكنه وقف باشارة من شارل الذي تقدم هو نحو عمه وقبض على زنده قبضة جبار عنيد ونزع السيف منه ثم امر رجاله ان يشدوا وثاق البقية ففعلوا

ما بين لحظة عين انت باهتها
يغير الله من حال الى حال

ثم اخذ شارل ووالده والبارون يشكرون لارمان وفرنسوا وبودوار صنيعهم و يثنون على غيرتهم وحميتهم وقد قبل بطل روايتنا كل واحد منهم وقال : انتم اعواني واخواني ولكم عليّ الفضل والمنة فليست هذه المرة الاولى التي تنجيتموني بها من الهلاك بل فعلتم ذلك مراراً قبل الان فاصبحت غريق افضالكم

لم نصنع الا ما تقضيه علينا الواجبات نحو مولاي اوكل الينا امر حراسته

ومن اوكل اليكم ذلك

لا يمكننا الان الاباحة باسمه بل نترك ذلك لمولانا الدوق فهو اعلم منا به

فتاكد اذ ذاك لشارل ان حراسه يعرفون والده فاجابهم : انا اعرف من هو ذلك الرجل الامين والصديق الصدوق الذي لا اعلم كيف يمكنني ان اكافيه على افضاله فلندع هذا للايام والان ماذا تريد يا والدي ان نصنع هل نسلم الاشرار للحكومة

انهم قتلة هو بار انما هذا الذي تبرأ منه امرة دي بونجو اود ان اكون القاضي عليه بذاتي

نعم وهذا ما ارجوه

ماذا كنت تفعل بي لو لم يرسل الله لنا من ينجينا من قبضة يديك

كنت انوي الفتك بك و بابنك لاتمكن من الحصول على ثروتك

والبارون ماذا كنت تود ان تصنع به

اود قتله لادفن معه سر جريمتي

فاذن اذا اسقطت دعواي عنك فله عليك دعوى ليقضي عليّ بما يروم

اكراماً لسيدي الدوق ولصديقي شارل انا اعفي عنك

لله ما اكرم عنصرك هكذا تكون الاشراف : قال شارل ثم اردف ولكن ان عفوت عنه فانا لا اقبل بعفوك اذ حياة الشرير على الارض مضرة

اتنوي قتلي يا شارل

نعم فالموت خير لك

اذكر انني عمك

لا اريد ان اعرف ذلك

ان تجاهلك هذا لا يقطع صلات النسب بيننا فانا عمك سابيل آل بونجو انكرتني او لا

ولكنك سودت صفحات تاريخ تلك الامرة فمت اذن مكفراً بالموت عن ذنبك

وما اتم شارل كلماته حتى تقدم عمه من ابيه وقال . اخي بربك ارحمني واشفق عليّ

متى كنت تعرف الرحمة والشفقة ايها الذئب لقد جعلت

انه بينما كان المدعو لحود غندور طوق من بشري مستقدماً من توقيفخانة بعبدا لتوقيفخانة بيت الدين مع بعض الموقوفين من اهالي بشري بالحوادث الاخيرة سقط عن ظهر الدابة فجرح راسه جرحاً بليغاً وبعد نقله لمستشفى بيت الدين توفي حالا (رحمه الله) وفي رواية ان احد انفار العسكرية الموكول اليهم امر المحافظة ضربه ببارودته على راسه وكان ما كان والحقيقة تظهر بعد التحقيق القانوني وعلى كل فان حكومة المتصرفية اللبنانية مواخذة بامر تاخير محاكمة الموقوفين في الحوادث الاخيرة اذ بالمحاكمة تظهر الحقائق ومن الظلم ان يوءخذ البريء بجريمة المذنب والحاكم مطالب عن ذلك امام الله والناس ولعل في المسالة سرًا عظيما ستظهره الايام

— استحصلت شركة البور في بيروت على امتياز انشاء مرافيء في طرابلس وحيفا ويافا وقد التزم اشغال ردم البحر في طرابلس جماعة نعرف منهم بربر افندي سماحه من زغرين وقد باشروا بقلع الحجارة من تل كلخ وارسالها للعمل وقد اطلع احدنا على خارطة المرفا المنوي انشاوءه في طرابلس فاذا به مثل مرفا بيروت فنابشر التجارة الطرابلسية بالحياة الحقيقية

— صدر امر المشيخة الجليلة بتعيين فضيلة الاستاذ الشيخ احمد افندي حرب لمنصب الافتاء في قضاء صافيتا

— عين فضيلة العلامة الشيخ عبد الفتاح افندي الزعبي رئيساً لنادي الاتحاد والترقي في طرابلس

— انفذ عطوفة متصرفنا الهمام حضرة عزتلو فوءاد افندي الدوق رئيس بلدية طرابلس لمخابرة حكومة متصرفية لبنان بشان طريق طرابلس — اهده والامل وطيد ان يتم الاتفاق والشروع قريبا بالعمل بهذه الطريق المفيدة حقق الله الامال

— هجم اربعة وعشرون نفر دراكون على تل عباس الغربي لتسخير الجمال لنقل الحشيش امتنع الاهالي هجم الانفار واطلقوا الرصاص فجرحوا خمسة عشر ضرباً كتفوهم وساقوهم حفاة لمراكزهم البعيد ساعة ونصف كاسرى الحرب. القائمقام يعتبرها بسيطة لم يذهب لتحقيق «الاجيال»

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخرًا كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

وغيرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ — اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS.
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

Clix Cigarettes

الدخان المرغوب فيه عند شعوب كثيرة

١٠ سيكارات بـ ٥ سنوت

السيكارات التي لم يوجد في العالم ارخص منها بسعرها . مهيأة «وموضبة» من اناس لهم اعظم خبرة ومعرفة بدخان البلدان المختلفة

يوجد في كل علبة كوبونز ثمينة يجب الاحتفاظ بها لان كل عشرة منها تخول لك الحق بعلبة مجانًا من سيكارات Clix «كليكس» التي تباع في كل محلات الدخان

5¢

LIGGETT & MYERS
TOBACCO CO.

حياتي منذ البداءة كلها مرارة وآلام ولم يكفك ذلك فعمدت على تنغيصها في شيخوختي فاختطفت امرأتي وابعدتها عني

قد كنت اظنك مبعاً

نعم لقد كنت واذا الان قد بعثت حيا فانت الذي جعلتني اشابه الاموات وانت الذي فرقتني عن اولادي وانت الذي سودت تاريخ اسرتي الذي كنت اوده ان يظل انصع بياضاً من الثلج فيجب ان تموت لتغفر لك خطاياك

اذا لم يكن من الموت بد فارجوك ان تقضي عليّ بيدك

لا لا انجس حسامي

الى هذا الحد يا اخي

اني لبريء منك

ادفعوا لي سيفاً فاقتل نفسي

لا بل ابقي عليك حيا الى ان تعود والدتي وتشاهدك تموت بيدك

ومتى تعود

في الاسبوع القادم

واين اقضي هذه الايام

في السجن

آه يا الهي لا بل امتني قبل ان ادخل السجن

لو كنت تفضل الموت على هذا العار الذي سيلحق بك لما اتيت تلك الذنوب

غرتني الاطماع والطمع شيطان خناس يوسوس في عقول الناس

كان يجب ان تعرف هذا قبل الان

اضعت عقلي

والان قد رجعت الى صوابك

نعم عدت الى صوابي

فاقضي على نفسك بما تريد ان كان حقيقة ما تقول

لقد رضيت بحكمكم ايها الاشراف وساموت منتحرًا ولكن قبل ان اتجرع تلك الكاس المرة اود ان ارى امك واجثو امامها مستغفرًا عما جنيته نحوها

لربما ترفض ان تراك

لا لا هي برة . هي شريفة . هي فاضلة . سوف تستقبلني بسرور وتعفي عني

بعد ان اذقتها العذاب

لا انني لم اعذبها قط بل كنت اكرمها واجلها واخدمها

ولكن ان عفت عني فسوف لا اعفو عن نفسي بل سانتقم منها بيدي لشرف اسرتي التي اهنتها باعمالي الفاسدة فساد طويتي

اذا كنت شريفا كما تدعي فانا اترك لك ان تختار الطريقة التي تود ان تموت عليها

قلت لا اود ان اموت قبل ان اري سيدتي الدوقة واستغفرها ذنبي

ولك هذا ايضا

ولكن اين اقضي ايامي الى ان تعود سيدتي

حيث شئت فانت من الان حرًا طليقا

انطلق الجاني الاثيم ليعود الى جرائمه يا سيدي : قال بودوار

لك عليّ الفضل والمنة ايها البطل ولكن ليس عليك ان تعارضني بما اروم

ارجوك عفوًا يا مولاي على ذنبي

ليكن ما تريد ولكن اياك معارضتي ثانية

لم افعل هذا الا لحبي لك

انا أكد ما تقول يا عزيز ولكن انت تعلم انني لا احب ان اجد من يعارضني بكل اعمالي

اشترط عليك ان تقيم عليه الارصاد : قال الدوق

لا يا والدي فقد اصبحت عظيم الثقة باقواله

لله ما اطهر قلبك : قال البارون

انه شريف : اجابه شارل

نعم فليفعل ما يريد ويموت موت الاشراف

لي فكرة ايها الرجل اود ان اظهرها لك

هات ما تريد ايها البطل

لا بد من حدوث ثورات في فرنسا فهل لك ان تفوض لي امرك فاضعك في مقدمة احدى فرق الجنود لقتال الثائرين

غنيات النساء

مات جان اربوكل الملقب بملك السكر ولم يكن له وريث سوى شقيقة هي الانسة كريستينا اربوكل استوات على ملايين الريالات الكثيرة فشمرت عن ساعد الكد والجد وانصرفت الى العمل لادارة تلك الاموال فذكرنا عملها هذا بتسعة سيدات وهي الان عاشرتهن في ابديهن القسم الاكبر من الثروة العمومية وقد سابقن الرجال على العمل وبرهل على اقتدار المراة في ادارة لابس المنزل فقط بل والاشغال الكبيرة التي يعجز عن ادارتها كثيرون مما ينكرون على المراة مقدرتها العقلية واستطاعتها القيام بما يقصر عنه الرجال

في مقدمة من يديرون مصارف نيويورك الكبرى سيدة هي هاتي كرين شهد لها المزاحمون لها بانها اقدر من اي رجل في العالم تولي رئاسة احد المصارف الكبرى وهي احدى العشرة نساء اللواتي في ايديهن تجارة نيويورك وان شئت فقل الولايات المتحدة وهذه اسماؤهن

مسز هاريمان ثروتها ١٤٩ مليون ريال ويتلوها السيدة هاتي هولند كرين وهي تملك ١٠٠ مليون ريال ثم مسز روشل ساج وهي تملك ٨٥ مليونا ثم مسز فريدريك بنفيلد وهي السيدة المطلقة التصرف بستين مليون ريال ثم شقيقة ملك السكر وقد ترك لها شقيقها ارثا ٣٧ مليونا من الريالات وبعدها مسز وايتلورايد وثروتها ٣٠ مليونا والانسة هالن كولد ٢٥ مليونا مسز جامس هنري سمث ثمانية ملايين مسز بلمونت خمسة ملايين

****

قالت طرابلس : اشهر احد رجال الجندرمة في الاسكلة بارودته على جناب خير الدين افندي عبد الوهاب يقصد اطلاقها لو لم يتدارك الامر بعض المارة الذي القوا القبض على الجندرمة المذكور وسلموه لدائرة البوليس ليجازى على تعديه

****

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش لبس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

اطلب كل ما يلزمك السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

ملكه نفش

داية وطنية حائزة على الشهادة من حكومة نيويورك في فن التوليد وقد اشتهرت بشدة ملاحظها واعتنائها بامور السيدات وهي مستعدة لتلبية من يطلبها منهن سواء كان في نيويورك المدينة او الضواحي المجاورة وعنوانها ١٢٠ اتلنتيك افنيو — بروكلن نيويورك

Mrs. M. NAFASH

180 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.

عن

جرجي صبا وتقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلسل خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

37 Washington Street New York City

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجورجي الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المنقوشة وسائر البضائع الشرقية والبلجيكية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST., COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه · كمونا حرير وقسن · كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات · الخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلندي · درون ورك من جميع الرسمات والقياسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيات مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحا وافرا منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

البرغل صنف تعودت عليه معد السوريون منذ نشأتهم اذ رأوا فيه تغذية وتقوية لابدانهم وقد كثر استعماله في المهجر لدرجة اصبح امر الاهتمام به ضروريا و بعد بذل ما في الوسع وافراغ الجهد تمكن احدنا و كبير اعضاء محلنا المتجول حالياً في سوريا ولبنان وسائر البلاد التركية من اتقانه وجعله لا مثيل له اذ صار يصلنا نظيفاً ناشفا خاليا من الرمجة والبحص والحبة السوداء معتدل الحجم في الطحن عال العال واصبح الحصول عليه بهذه الاوصاف في المستقبل امر مكفول فالى المقيمين في نيويورك والداخلية وسائر انحاء المهجر من الذين عاملونا ولم يعاملونا قبل ننشر هذا ونعلن لهم اننا جعلنا سعراً واحدا خصوصيا لهم لشهر ايلول كله لم يقدم مثله من مدة طويلة · وقد اخذت الارساليات تتوارد علينا من سائر اصناف المآكل والمكابيس مسواق احدنا ابرهيم من البضاعة انظفها واطيبها فاغتنموا الفرصة واطلبوا حاجتكم منها لتتأكدو حصولكم على ما ترتاح اليه نفوسكم وتتلذذ به اجسادكم وتحققوا نتيجة اختبارنا الطويل بما تقدم وهذا عنواننا

سعاده اخوان

SAHADI BROS.

93 Washington St., N. Y. City.

نستجلب راساً

خروجه ايرش ليس · خروجه شغل السناره · قمصان شغل الابره · ركابات شغل المكوك بدلات ووست برنسس · بدلات ووست امبرودري · ستكروزا هنديه اصلية · بودرا بروسيانية · كافة انواع السمانة السورية · هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

35 Rector Street, New York City.

فونوغراف فيكتور هو اجود ما في العالم نبيعه على الوقت فتدفع ريال او ٥٠ سنتاً في الاسبوع اينما كنت في اي ناحية من نواحي اميركا وصل الينا موخراً من معمل فيكتور ٥٠٠ صوت لاشهر مغني القطر المصري ثمن الصينية ٧٥ سنتاً

اطلب الكتالوك المصور فنرسله لك حالاً مجاناً ونشحن الطلبية الى الداخلية بكل اعتناء

نفتح كل يوم حتى الساعة التاسعة مساء و كذلك يوم الاحد

SAUL BIRNS 2 STORES

117 2ND. AVE. COR. 7TH. ST.

25 EAST. 14 ST. NEAR B-WAY.

NEW YORK

المحل الرئيسي	محل شيكاكو	محل فرنسا
90 Washington St. New York CITY	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	Craponne FRANCE

نصنع ونستجلب ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

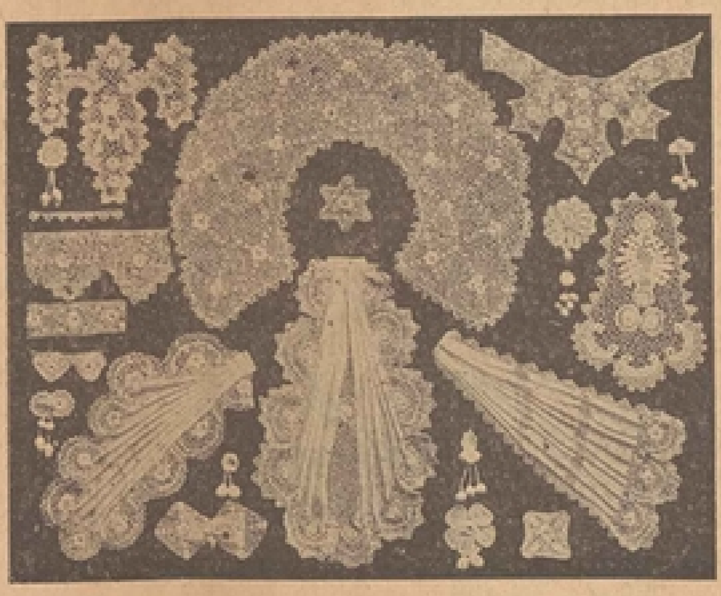
MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

لم نزل كما

نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.

الصحة

مجلة طبية صحية علمية شهرية

منشئها ومديرها : يوسف بيرودي اجزاجي كيماوي

اذا شئت ان تكون محافظاً على صحتك وعارفاً بكافة الامراض التي تطرأ على جسمك وما هو سببها ودواؤها فاقرا مجلة الصحة التي ستصدر في الوقت القريب لانها تحوي من النصائح والوصفات الطبية والصحية المختلفة لكافة الامراض المعروفة حتى الان ما يغنيك عن حضور الطبيب يومياً

بدل اشتراك « الصحة » السنوي في الولايات المتحدة وسائر اقطار العالم ريالان اميركيان «عشرة فرنكات» وقد جعلنا البدل زهيدا جداً حتى يتيسر لكل انسان الحصول عليها متى اراد

لا نرسل المجلة الا لمن يدفع بدل الاشتراك مقدماً ان كان ذلك في الولايات المتحدة او في الخارج فاذا اردت الاشتراك باحسن مؤلف شهري كبير نافع ارسل قيمة الاشتراك مع عنوانك الى هذا العنوان

AL-SAHHAT

53 Washington St. New York City

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العيادة — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة وثمنها ٥٠ سنتاً

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسهى عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً ومهلا بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسهى عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

110 Washington St New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة

(TRADE MARK) ماركة مسجلة

محل عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

9 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE

39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه معملاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايوش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID

100 Wall St. Worcester Mass.

قم ساعياً نحو الكؤوس فانها تحيي النفوس وان شككت فجرب.
واغنم اويقات المسرة واعتمد دموس بالعرق الذكي الطيب
فلديه من كل الخمور نفيسها ولذيذها فاختر لنفسك واطلب
واشرب هنيئاً انما حرم الهنا من لم يرد صافي المدام ويشرب

اكبر معمل للعرق والنبيذ السوري في اميركا

لامين عبدالله دموس واولاده

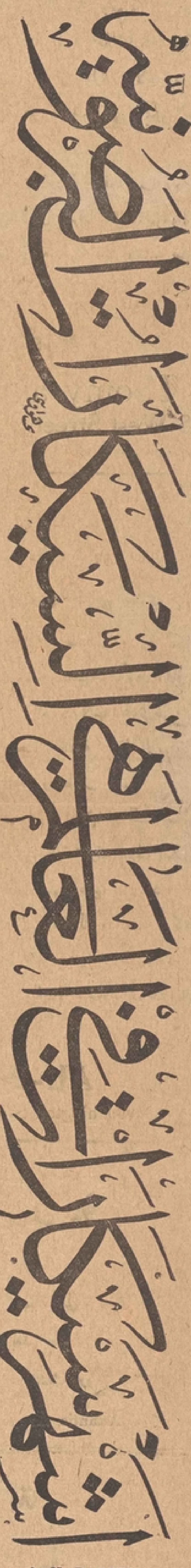
اطلب الكتلوك بموجب العنوان ادناه

في سان فرنسيسكو كاليفورنيا

امين عبدالله دموس واولاده

A. DAMUS & SONS.

960 4th STREET SAN FRANCISCO, CAL.



A. N. BARSON
40 West St.
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب